

FIGHTING TO STAY IN THE PLAYOFFS



La Máquina
DeportivA  **com**
MAGAZINE

PROGRESAMOS GRACIAS A NUESTRA CLIENTELA, NOS PREFEREN GRACIAS A NUESTRO SERVICIO WE SUCCEED THANKS TO OUR CUSTOMERS, THEY PREFER US THANKS TO OUR SERVICE

CARNICERIAS
JIMENEZ

**SALE DATES:
WEDNESDAY, OCTOBER 21ST
THRU TUESDAY, OCTOBER 27TH, 2020**

CHICAGO 4204 W. North Ave. Chicago, IL (773) 486-5805 Mon-Fri 8:00 AM-9:00 PM Sat 7:00 AM-9:00 PM Sun 7:00 AM-7:00 PM	CHICAGO 3850 W. Fullerton Ave. Chicago, IL (773) 278-6769 Mon-Fri 8:00 AM-9:00 PM Sat 7:00 AM-9:00 PM Sun 7:00 AM-7:00 PM	CHICAGO 5330 W. Belmont Chicago, IL (773) 283-9402 Mon-Sat 8:00 AM-9:00 PM Sun 8:00 AM-7:00 PM	CHICAGO 3850 W. North Ave. Chicago, IL (773) 235-3637 Mon-Sat 8:00 AM-9:00 PM Sun 8:00 AM-7:00 PM	WHEELING 550 W. Dundee Rd. Wheeling, IL (847) 229-9295 Mon-Sat 8:00 AM-9:00 PM Sun 8:00 AM-7:00 PM	ADDISON 240 W. Lake St. Addison, IL (630) 543-0353 Mon-Fri 8:00 AM-9:00 PM Sat 7:00 AM-9:00 PM Sun 7:00 AM-7:00 PM	MELROSE 717 Broadway St. Melrose Park (708) 343-3460 Mon-Fri 8:00 AM-9:00 PM Sat 7:00 AM-9:00 PM Sun 7:00 AM-7:00 PM	WEST CHICAGO 559 Main St. West Chicago (630) 876-1772 Mon-Fri 8:00 AM-9:00 PM Sat 7:00 AM-9:00 PM Sun 7:00 AM-7:00 PM
--	--	--	---	--	---	---	--



PLATANO
MACHO VERDE
Y MADURO

69¢ LB.



PERAS CAFE
GRANDES

99¢ LB.



TOMATILLO
FRESCO

69¢ LB.



PAPAS
IDAHO
BOLSA
DE 10 LBS.

2.69



U.S.D.A. CHOICE
TENDER
CHARCOAL STEAK
(BISTEC DE RES
PARA ASAR)

3.29 LB.



U.S. GOV'T. INSP.
73% LEAN
GROUND BEEF
(CARNE MOLIDA
DE RES 73% SIN GRASA)

2.99 LB.



U.S. GOV'T. INSP.
ASSORTED
BEEF SHANKS
(CHAMORRO
DE RES SURTIDO)

2.99 LB.



U.S. GRADE "A"
BONELESS
CHICKEN BREASTS
(PECHUGA DE POLLO
SIN HUESO)

1.69 LB.



EL MEXICANO
PINTO BEANS
29 OZ.

99¢
EACH (C/U)



BUSH'S
White Hominy
Maiz Pozolero

2.99



FUD
JAMON
SELECTO

3.49 LB.



LA CHONA
QUESO
QUESADILLA

2.99 LB.

LET'S WORK TOGETHER!
We've set purchase limits on key items and we can not issue exchanges/returns at this moment. We apologize if some advertised items are out of stock, as supplies are limited. You can do your part by buying only what you need for the week so your friends and neighbors can do the same.
Thank you!
VAMOS A TRABAJAR JUNTOS!
Hemos establecido limites de compra en articulos claves y no se pueden emitir cambios/devoluciones en este momento. Nos disculpamos si algunos articulos anunciados estan agotados, con el proveedor son limitados. Puedes hacer tu parte comprando solo lo que necesitas para la semana para que tus amigos y vecinos pueden hacer lo mismo.
Gracias!

LOW PRICES EVERYDAY!

GROCERY



ASSORTED VARIETIES
SQUIRT
OR **7•UP**
2 LITER

4/\$5
FOR (POR)



ASSORTED VARIETIES
SQUIRT
OR **7•UP**
12 PACK

3/\$12
FOR (POR)



POMPEIAN
EXTRA VIRGIN
OLIVE OIL

- ROBUST
- SMOOTH
- CLASSIC
- EXTRA LIGHT

16 OZ.

3.99



ASSORTED VARIETIES
GOYA
ADOBO
16.5 OZ.

2/\$5
FOR (POR)



ASSORTED VARIETIES
SABRINA'S
GLAZED
DONUTS

2.99



GOYA
FRIJOL
PINTOS Y
NEGROS
46 OZ.

2/\$5
FOR (POR)



GOYA
MINI
MALTA
6 PACK

3.49



COMIXCAL
BAKED
TOSTADAS
9.3 OZ.

2.99

CHICAGO FIRE FC ACQUIRES 19-YEAR-OLD COLOMBIAN DEFENDER CARLOS TERÁN

Chicago Fire FC announced today that the Club has acquired 19-year-old defender Carlos Terán via transfer from Colombian first division club Envigado FC. Terán will be added to the Fire's roster pending a medical and receipt of his International Transfer Certificate (ITC) and P1 Visa. He is under contract with the Fire through the 2024 season with a Club option for the 2025 season. Additionally, the Club announced today that it has placed goalkeeper Kenneth Kronholm and midfielder Luka Stojanović on the season ending injury list, opening two roster spots and an international roster slot. Terán will occupy the international slot previously held by Stojanović. "Carlos is a promising young player who can play as a center back and as a right full-back," said Chicago Fire FC Sporting Director Georg Heitz. "Colombia has produced many talented players and we are excited to sign one of its rising youth national team defenders. We are looking forward to working with him as we believe that he will fit in very well with our current group of players.

"Since making his professional debut as an 18-year-old on Jan. 30, 2019, Terán has made 17 appearances (16 starts) in Colombia's top-flight from 2019-20. Additionally, the defender has made three appearances (three starts) in the Copa Colombia tournament during that stretch.

Internationally, Terán has featured for Colombia's U-20 and U-23 sides in major tournaments. In 2019, Terán was named to Colombia's final roster for the FIFA U-20 World Cup in Poland. The defender made an appearance in the group stage, featuring in Colombia's 2-0 win over Poland on May 23, 2019. Additionally, Terán has made two appearances for Colombia's U-23 team in 2020, recording starts in the CONMEBOL Pre-Olympic Tournament. The defender started against Argentina's U-23 side on Jan. 19 and played the full 90 minutes against Uruguay's U-23 team on Feb. 10. Terán will occupy an international slot on the Fire's 2020 roster.

Transaction: Chicago Fire FC acquires defender Carlos Terán via transfer Envigado FC.

Name: Carlos Terán

Position: Defender

Height: 6'2"

Weight: 187 lbs.

Date of Birth: September 24, 2000

Hometown: Turbo, Colombia

Birthplace: Turbo, Colombia

Citizenship: Colombia

Last Club: Envigado FC



CHICAGO FIRE vs NY RED BULLS

Chicago Fire FC suffer blow to their playoff hopes but convinced they're on path to becoming an MLS force

Conceding an injury-time equalizer is a less than pleasant experience at the best of times. For the Chicago Fire, who saw a 92nd-minute goal from the New York Red Bulls' Brian White cost them a vital three points that would have taken them back above the playoff line ahead of facing three of their final four games of the regular season on the road, the experience was a particularly painful one.

"It's disappointing," said Chicago goalkeeper Bobby Shuttleworth of the 2-2 draw. "I think we played well tonight. I think the club did what they wanted to do and a couple of our chances were a bit unlucky, but also, loads of stuff we could have done better and need to do better.

"With Chicago yet to win a true away match this season (outside of the MLS is Back Tournament), playing their next three games outside of its city limits couldn't have come at a worse time with the 10th and final playoff spot in the Eastern Conference still very much up for grabs. That's not to mention the fact that the first of those three matches is at the Philadelphia Union, who put fellow Supporters' Shield hopeful Toronto FC to the sword in a 5-0 thrashing at Subaru Park.

Perhaps the most frustrating part for the Fire is how close some of the results have been this year. Three of their last five matches have finished level, meaning plenty of valuable points down the stretch have been left on the table. "I feel like we have had some unfortunate bounces for some goals, deflections," added Shuttleworth. "I feel like this season ... I can't even count how many deflections that end up in really good chances for them. That being said, there are obviously a lot of things that we could do better and we're still learning each other























."Despite the draw, the Fire are looking forward to a quick turnaround to take on a Union team on Wednesday (7:30 pm ET | TV & streaming info) that has put together a five-match unbeaten streak, taking 13 of a possible 15 points in that stretch. The feeling among the group is that if it can string together some results to get itself into the postseason, anything can happen." I think in this league, anyone can beat anyone," said Shuttleworth. "We're sitting where we are, and there's no getting around it, but it's not as if we're getting blown out in every game we're in, every single game. I think the mood in the dressing room reflects that. We feel we're close ... I think we feel positive and if we can get on a little run here, we can beat any team in the league." It's the overall parity of MLS, Chicago head coach Raphael Wicky said, that sets it apart from other top-flight leagues worldwide and that encourages him even as the Fire travel to Chester to take on the current MLS top dogs.

"Anyone can beat anyone here, which is very unique [and] doesn't happen in other big leagues," he said. "We know that we can go away from home and we know that we can win games. We know that we have a good team and we can beat these teams. We haven't shown it this year, but we have shown moments and we have games where we shouldn't have lost away, and now it's up to us to step up and go away from home and get a result.

"And, despite the deep disappointment from how things ended on Saturday, Wicky continues to be encouraged by the performance of his team, who had bounced back from a 1-0 deficit against the Red Bulls to go within seconds of beating a Red Bulls team that have now lost just twice in their last eight games." I really see progress in this team," Wicky said. "I believe in this team and I've seen progress in the last two-and-a-half months, three months for this team. Going forward, if we can finish the season the way we want, I really [am] positive for the next year."



MLS SCORES WEEK 20

 Inter Miami	2 ◀	 Atlanta United	1
 Orlando City	1	 D.C. United	2 ◀
 Cincinnati	0	 Chicago	2
 Minnesota	1 ◀	 NY Red Bulls	2
 Philadelphia	5 ◀	 NYC FC	3 ◀
 Toronto FC	0	 Montreal Impact	1
 Houston Dynamo	1	 Real Salt Lake	0
 Columbus	1	 FC Dallas	0
 Sporting KC	4 ◀	 Vancouver	2 ◀
 Colorado	0	 San Jose	1
 LAFC	2 ◀		
 LA Galaxy	0		

BRITÁNICO TAO GEOGHEGAN HART DE INEOS GANA EL GIRO DE ITALIA

Este domingo el británico Tao Geoghegan Hart (Ineos) conquistó Giro de Italia 2020, al acabar la contrarreloj final, de 15,6 kilómetros en Milán, con 39 segundos de ventaja sobre el australiano Jai Hindley (Sunweb). Geoghegan Hart y Hindley encararon la crono final con exactamente el mismo tiempo en la general, algo que nunca había ocurrido en la historia de las Grandes Vueltas, y el corredor británico acabó con un tiempo de 18 minutos y 14 segundos, por los 18:53 de Hindley.

La contrarreloj de este domingo fue ganada con autoridad por Filippo Ganna (Ineos), campeón mundial de crono, quien entró con un tiempo de 17 minutos y 16 segundos, con 32 segundos de ventaja sobre el australiano Rohan Dennis (Ineos) y el belga Victor Campenaerts (NTT). En el corazón de Milán, el sensacional ganador Tao Geoghegan Hart posó para las primeras fotos animadas y besó a su amada. Las fotos del libro de imágenes frente al magnífico Duomo en la ciudad de la moda recordarán para siempre al ganador del 103º Giro de Italia su gran golpe. Hart llegó con la referencia de un puesto 20 en la Vuelta y va como uno de los ganadores destacados de la Corona año 2020. El británico de 25 años coronó su excelente gira en la última contrarreloj en Milán el domingo y distanció a su rival australiano Jai Hindley por 39 Segundos. Para su primera victoria en el Giro, el profesional de Ineos Hart terminó 13º en los 15,7 kilómetros.

"Nunca pensé en mis sueños que eso pudiera suceder. En mi carrera siempre he soñado con el top 5 o el top 10 en carreras como esta", dijo el profesional nacido en Londres, quien en realidad viene del ciclismo en pista. Después de cruzar la línea de meta, la estrella fugaz se desplomó sobre su bicicleta por un momento, exhausta; unos segundos después se contuvo de nuevo y saltó feliz por la zona peatonal milanesa. Hart calificó los momentos de este domingo especial como "extraordinarios". El jefe del equipo, Dave Brailsford, elogió a Eurosport: "Se ha desempeñado bien en este papel".

Hart solo fue planeado como ayudante en el equipo de carreras Ineos-Grenadiers y se suponía que acompañaría al ex ganador del tour Geraint Thomas en las montañas. Pero cuando Thomas se retiró temprano después de una caída, el camino estaba despejado para Hart. "También te enorgullece que un dos veces campeón del mundo corra por ti", dijo Hart sobre su compañero de equipo Rohan Dennis, quien en cambio le abrió el camino para ganar este título en las montañas.

En las difíciles etapas de montaña de la última semana, que entre otras cosas llevaron al Stilfser Joch cubierto de nieve a 2.757 metros, Hart tuvo que enfrentarse al dúo de Sunweb Hindley y Wilco Kelderman (Holanda). El británico no perdió tiempo y tomó una posición brillante en la lucha final contrarreloj. "Pasaré mucho tiempo antes de que consiga eso", dijo Hart después del triunfo. Una primera victoria australiana para Hindley habría sido una sensación absoluta.

Después del Tour de Francia, que en gran parte se desarrolló sin problemas, el Giro fue mientras tanto falso en el caos del coronavirus. Los co-favoritos Simon Yates y Steven Kruijswijk fueron eliminados de la carrera después de pruebas positivas, sus equipos de carreras Mitchelton-Scott y Jumbo-Visma alrededor del veterano alemán Tony Martin se retiraron. Durante un breve período de tiempo, también se debatió la terminación prematura del Giro. El funcionario de bicicletas alemán Ralph Denk abogó por la continuación a pesar del aumento de números y una primera ronda de prueba con ocho casos de Covid. "Ya tengo la opinión de que una carrera ciclista de este tipo tiene que estar completamente separada de la pandemia. Ese es un sistema cerrado, una burbuja cerrada", dijo Denk de la agencia de prensa alemana. Su futuro protegido Kelderman estuvo a punto de coronarse en Italia, pero tuvo que ser derribado una vez más en la última semana en las altas montañas. Kelderman fue tercero en la general, el italiano Filippo Ganna ganó la jornada. En lugar de los esperados favoritos Thomas, Yates y Kruijswijk, ahora hay tres forasteros enmascarados relacionados con la corona en el ornamentado podio en el centro de Milán. La Vuelta, que también se ha pospuesto, tiene dos semanas más en el programa.

LUCHA LIBRE INTERNACIONAL

DOMINGO 1 DE NOVIEMBRE - SUNDAY NOVEMBER 1



FUEGO DEL SOL

PUMA KING

TICO FDEZ
'LA VOZ DE GALLI'

ARENA GALLI - 250 W NORTH AVE
VILLA PARK, IL 60181 (DETRAS DE FOREMAN MILLS)

TICKETS VIPS \$30 GENERAL \$25 KIDS \$10
BELL TIME 5:30PM WWW.LUCHATV.COM

SOMOS
WWW.SOMOSCHICAGO.IL



AR

American International REALTY



La Magueta Deportiva & 60m

El Campeón Piña Colada

WRESTLING UNICORNS

OA

5★ INDOOR SWAL MART
Chicago's Biggest Member's Paradise

MEYGO



DESDE QUE CRISTIANO SE FUE DE LA LIGA ESPAÑOLA MESSI SE APAGÓ EN LOS CLÁSICOS

El argentino Lionel Messi, el jugador que más tantos ha logrado en la historia del clásico español, no pudo acabar con su mala racha y sigue sin marcar al eterno rival desde que hace dos años se marchó al Juventus el portugués Cristiano Ronaldo. Messi ya ha encadenado dos años, cinco meses y dieciocho días sin marcarle al Real Madrid, lo que coincide con la salida de Cristiano Ronaldo a Italia. Lleva seis clásicos sin celebrar un gol, algo inusual en el capitán barcelonista. El último gol de Messi al Real Madrid se remonta al 6 de mayo de 2018, en el partido de la trigésima sexta jornada de la Liga disputado en el Camp Nou que acabó con empate a dos. Aquel día Messi logró el 2-1 provisional en el Clásico después de que Cristiano Ronaldo firmó la primera igualdad al cuarto de hora.



¡O REI. TODO UN ROCKSTAR! PELÉ LANZA CANCIÓN CON RODRIGO Y GABRIELA PARA SU CUMPLEAÑOS 80

En vísperas de su cumpleaños 80, Edson Arantes do Nascimento, Pelé, realizó una fantástica colaboración musical con los guitarristas mexicanos Rodrigo y Gabriela, ganadores del Grammy en 2019 y que son reconocidos a nivel mundial por su gran capacidad musical 'He escrito muchos libros, he anotado muchos goles, he sido padre de hijos, he plantado muchos árboles. Lo único que falta es un momento musical de mi vida' - Pelé. Te recomendamos: 11 datos sobre Pelé para entender por qué es el rey del fútbol La participación de Pelé con Rodrigo y Gabriela A Pelé siempre le ha vuelto loco la música y el componer, pero nunca ha hablado al respecto porque "No quería que el público hiciera la comparación entre Pelé el compositor y Pelé el jugador de fútbol. Eso habría sido una enorme injusticia. En fútbol, mi talento fue un don de Dios, la música sólo fue por diversión". Rodrigo y Gabriela agregan: "Ambos somos grandes fans del fútbol. Habiendo crecido en la Ciudad de México, escuchamos muchas historias sobre Pelé y el equipo brasileño legendario que triunfó en la Copa Mundial de 1970 en nuestro país. Imagina nuestra sorpresa y deleite de saber que Pelé no sólo es el mejor jugador de la historia, sino que también es un cantante y compositor. Para nosotros, es un gran honor colaborar con Pelé en su 80º aniversario". Esta colaboración especial comenzó cuando Rodrigo y Gabriela - después de ganar un Grammy con su último álbum 'Mettavolution - fueron invitados por el productor mexicano, Jorge Berlanga, a contribuir en una canción de tributo para el compositor Armando Manzanero. Al descubrir que Rod & Gab son fanáticos del fútbol, Jorge mencionó que era buen amigo de Pelé, y que si estarían interesados en escribir una canción juntos.

Más rápido de lo que se puede decir Edson Arantes do Nascimento, la música estaba fluyendo entre Sao Paulo, Brasil e Ixtapa, México. Acredita No Véio fue escrita originalmente por Pelé en 2005, cuando trabajaba con su socio musical habitual, el músico y arreglista brasileño, Rurita Duprat, mejor conocido por su trabajo con Diana Krall, Randy Brecker y Ron Carter. Sobre la canción, el gran hombre comenta: "Escribí esta porque cuando solía jugar con Santos, el entrenador decía que cuando perdíamos la culpa era de los jugadores, pero cuando ganábamos, había sido por la macumba (magia negra) ayudó. La canción bromea sobre eso - por supuesto, la macumba no gana juegos para nada". El 23 de octubre, Pelé celebrará su 80º cumpleaños en casa con su familia en Sao Paulo. 'Acredita No Véio' es un pequeño regalo de cumpleaños de su parte para sus fans en todo el mundo, y un regalo para sí mismo. La canción será lanzada con el apoyo total de la Fundación Pelé. Pelé tiene 2.5 millones de followers en Twitter, 4.1 millones de followers en Instagram y 5.2 millones de likes en Facebook.

NFL SCORES WEEK 7

 Giants 21

 Eagles 22 ◀

 Panthers 24

 Saints 27 ◀


 Bills 18 ◀

 Jets 10

 Browns 37 ◀


 Bengals 34

 Cowboys 3

 Washington 25 ◀

 Packers 35 ◀


 Texans 20

 Lions 23 ◀

 Falcons 22

 Steelers 27 ◀

 Titans 24

 Buccaneers 45 ◀

 Raiders 20


 Chiefs 43 ◀

 Broncos 16

 Jaguars 29

 Chargers 39 ◀

 49ers 33 ◀

 Patriots 6